

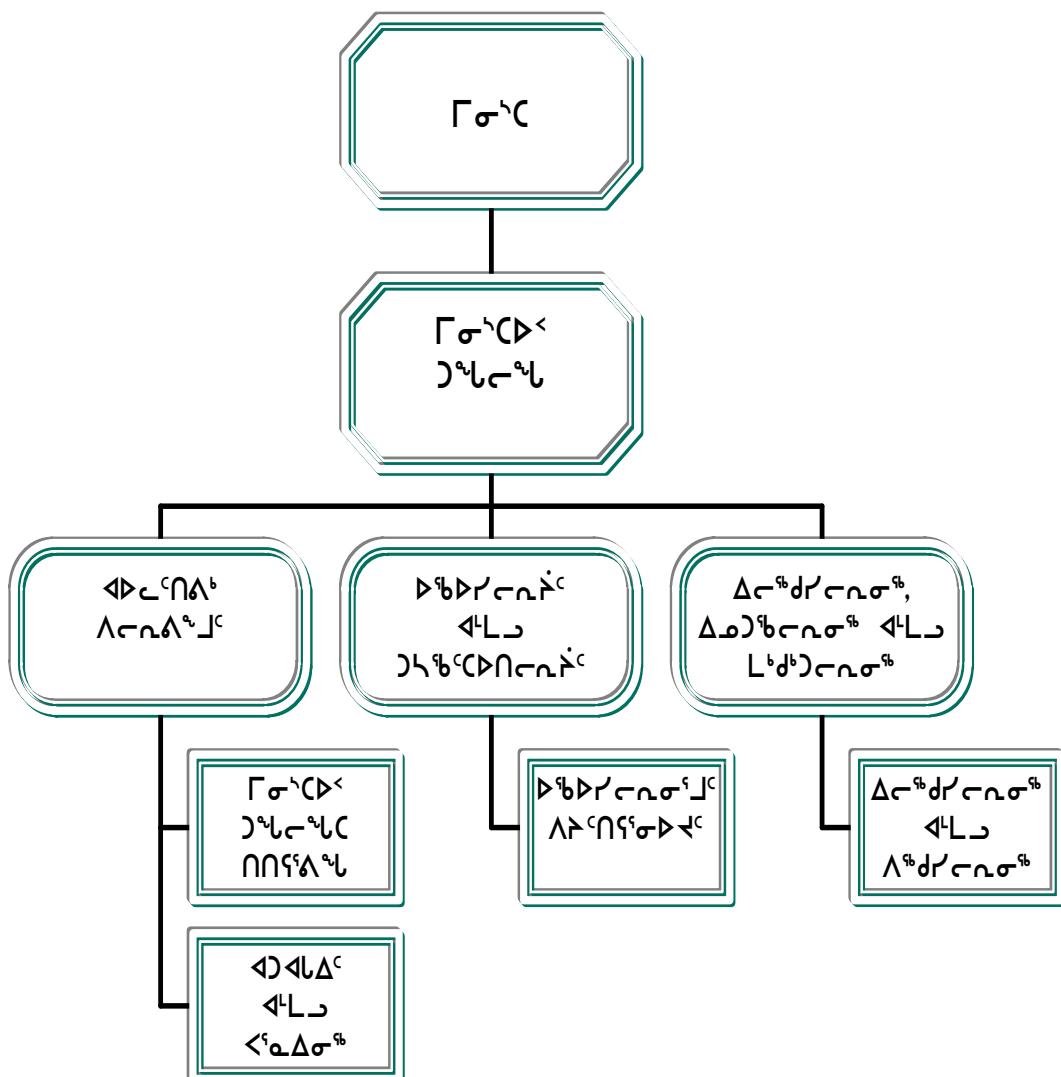
ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ሚᓇᐅᔭᖅ,
Δែនុយបេរិច្ឆេទ ឥឡូវ
ធម៌ជាតិ



CULTURE, LANGUAGE,
ELDERS AND YOUTH

የመጀመሪያ ተቋማ የሚያስተካክለ
የመጀመሪያ ተቋማ የሚያስተካክለ

የመጀመሪያ ተቋማ የሚያስተካክለ



Jack Anawak

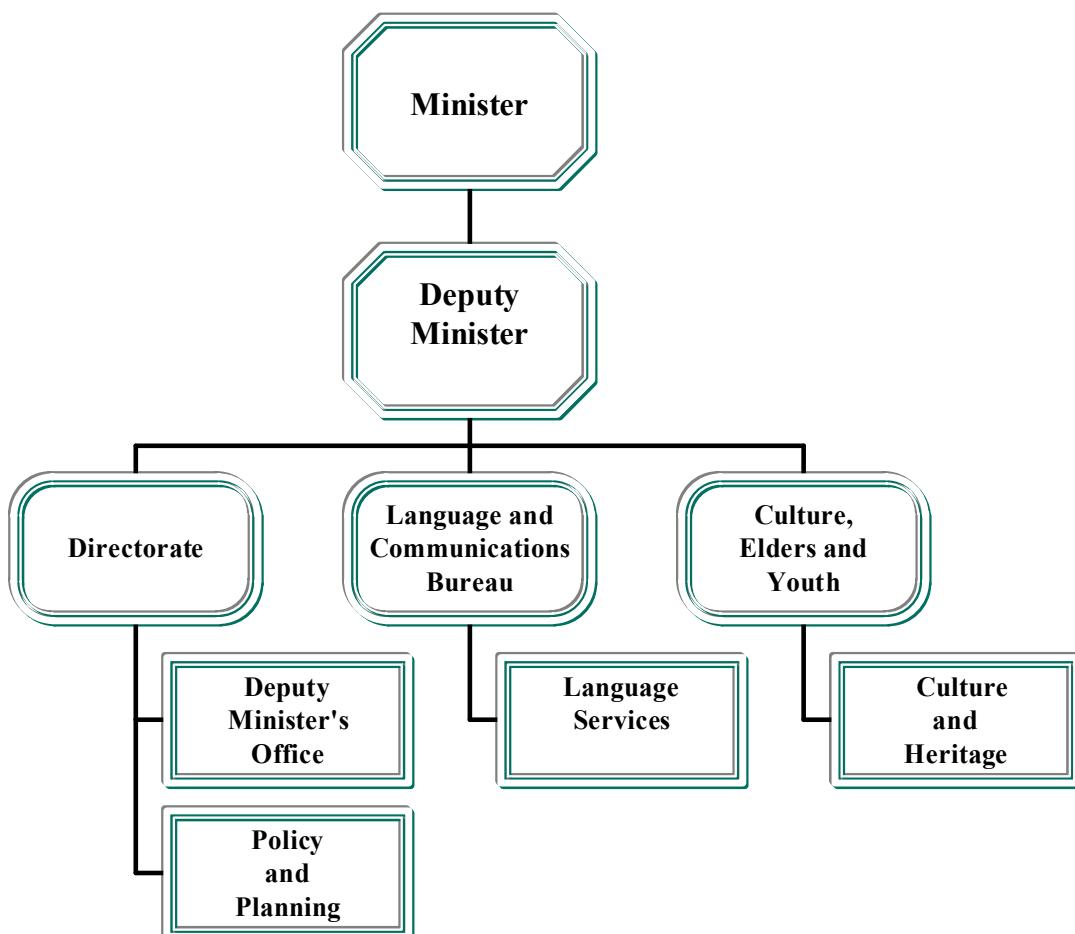
Minister

Leona Aglukkaq

Deputy Minister

Anthony Saez
Assistant Deputy Minister

ACCOUNTING STRUCTURE CHART



ԱՅԵՒԹԵՐՎԱՐԸ

۲۹۶

- ♦ የዚህናኩልናር>ሁር ልርድንበትናውር ልማልና ንዑስተኛውር ልማልና በዚህናኩልናር.
 - ♦ ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ በዚህናኩልናር ልማልና ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ የዚህናኩልናር>ሁር ልማልና ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር, ልማልና ስርዓትናውር, ልማልና ስርዓትናውር, ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.
 - ♦ ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር ልማልና ስርዓትናውር.

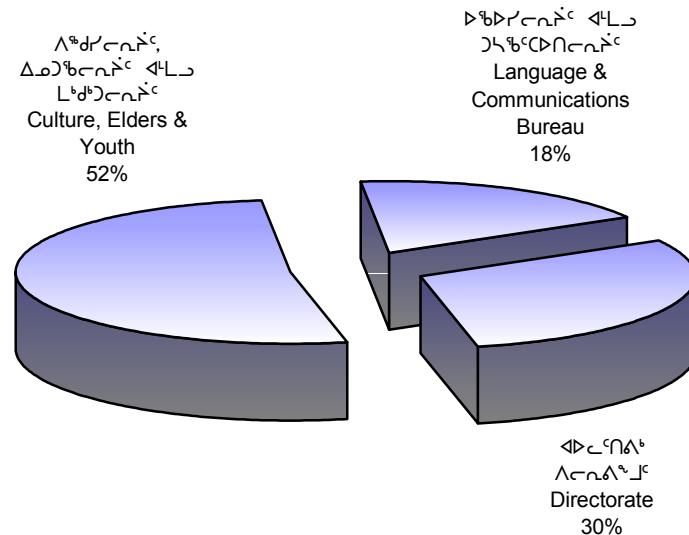
MISSION

Our mission is to be a core supporter and guardian in the Government of Nunavut for promoting, protecting and preserving the traditional Inuit culture, language and heritage. We ensure that the people of Nunavut are well served by helping to design a government that incorporates Inuit Qaujimajatuqangit values, and uses Inuktitut in a modern, vibrant and changing society. We also provide support and encouragement for our youth and promote and protect the rights of women and the disabled.

GOALS

- ◆ Promote the implementation of Inuit Qaujimajatuqangit in all Government of Nunavut departments.
 - ◆ Work with and support our Elders for the future benefit of Nunavut.
 - ◆ Encourage and support the well being of our youth.
 - ◆ Promote and reinforce Nunavut's history, heritage and cultural identity.
 - ◆ Work cooperatively with all government departments towards establishing Inuktitut as the working language of the Government of Nunavut.
 - ◆ Provide community-based resources to preserve and support the Inuktitut Language.
 - ◆ Support the equality of women and people with disabilities.
 - ◆ Work with communities to create within each department of the Government of Nunavut the ability to support community capacity building.

፳፻፱፭ የኩል ማኅበር ደረጃ DETAIL OF EXPENDITURES



የትክክል	DESCRIPTION	2002-2003	2001-2002	2001-2002
		Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ደንብ	Compensation and Benefits	3,970	2,811	3,077
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Grants and Contributions	2,356	2,160	2,356
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Travel and Transportation	969	475	305
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Materials and Supplies	340	205	175
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Purchased Services	348	334	43
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Utilities	-	-	-
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Contract Services	393	447	102
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Fees and Payments	133	35	35
አዲስ የኩል ማኅበር ደረጃ ድንብ	Other Expenses	213	262	262
የትክክል	Total Operations & Maintenance	8,722	6,729	6,355
የትክክል	Total Capital	535	1,000	1,000
የትክክል	Total Expenditures	9,257	7,729	7,355

DIRECTORATE

The Deputy Minister's Office provides management and planning direction to the Department. It also provides senior management advice to the Minister and Cabinet on matters that relate to culture, language, elders and youth.

		2002-2003	2001-2002	2001-2002
		Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
የኢትዮጵያ	DESCRIPTION			
አዲስአበባ የዕቅድ ሰነድ አገልግሎት በንግድ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Compensation and Benefits	1,414	1,068	1,084
ደንብ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Grants and Contributions	390	390	390
ስራተኞች ስርዓት ሰነድ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Travel and Transportation	348	118	118
ደንብ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Materials and Supplies	153	129	129
ስራተኞች ሰነድ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Purchased Services	72	25	25
ደንብ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Utilities	-	-	-
ደንብ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Contract Services	152	24	24
ደንብ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Fees and Payments	53	13	13
ደንብ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Other Expenses	40	151	221
ገዢ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Total Operations & Maintenance	2,622	1,918	2,004
ገዢ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Total Capital	-	-	-
ገዢ የሚከተሉት ደንብ መመሪያ	Total Expenditures	2,622	1,918	2,004

፳፻፲፭ አዲስ ዘመን
DIRECTORATE

	2002-2003 Main Estimates (\$000)	2001-2002 Revised Estimates (\$000)	2001-2002 Main Estimates (\$000)
1. Grants and Contributions			
2. Grants			
3. Grants to Women's Initiatives			
4. Women's Initiative Grants	50	50	50
Applies to societies, governments and community organizations which direct their efforts to enhancing the cultural, economic, political and social participation of women in society.			
5. Total Grants	50	50	50
6. Contributions			
7. Status of Women & Family Violence	250	250	250
To provide core funding to the Status of Women Council of Nunavut in order to assist the Council to offset operating expenses.			
8. Total Contributions	90	90	90
9. Total Grants and Contributions	340	340	340

LANGUAGE AND COMMUNICATIONS BUREAU

The Language and Communications Bureau provides all government departments with translation and interpretive services as requested. The Bureau is responsible for the implementation of the Official Languages Act, and provides services to Nunavut's French speaking community. In the near future the establishment of the French Language Services Unit will come under the jurisdiction of the Bureau as well.

የኢትዮጵያ	DESCRIPTION	2002-2003	2001-2002	2001-2002
		የመጠና	የመተዳደሪያ	የመጠና
		Main Estimates (\$000)	Revised Estimates (\$000)	Main Estimates (\$000)
አዲስአበባ የሚፈጸም ስራው	Compensation and Benefits	922	843	880
ሁሉ ስራው	Grants and Contributions	300	596	702
ስንቅርንስ ሰነድ	Travel and Transportation	162	115	65
እርግል ደንብ	Materials and Supplies	27	17	17
ስራሽርዎች	Purchased Services	96	153	13
ኤሌክትሪክ አገልግሎት	Utilities	-	-	-
ቴክኖሎጂ ሰነድ	Contract Services	48	300	30
የወጪ ደንብ	Fees and Payments	11	7	7
ይሁድ ደንብ	Other Expenses	34	12	12
ገዢ ተስፋ አካላት የሚከተሉ ዕቅድ	Total Operations & Maintenance	1,600	2,043	1,726
ገዢ ተስፋ አገልግሎት	Total Capital	-	-	-
ገዢ ተስፋ የወጪ ደንብ	Total Expenditures	1,600	2,043	1,726

▷ፌፋፌርሱ ሂሳብ ቤድን ፊልግል

LANGUAGE AND COMMUNICATIONS BUREAU

CULTURE, ELDERS AND YOUTH

Under the guidance of the Assistant Deputy Minister, this Branch is responsible for managing the cultural, heritage and artistic health of the Territory. This branch is the key link between government and Nunavut's youth, elders and artists. The branch is responsible for providing direction and planning on issues facing the conservation of Nunavut's heritage resources, and provides the Department with the experience to determine policies and programs complimenting the interests of conserving, protecting and promoting Nunavut's heritage and culture.

አዲስ አበባ የደቡብ ማኅበር ቤት CULTURE, ELDERS AND YOUTH

አዲስ አበባ የደቡብ ማኅበር ቤት CULTURE, ELDERS AND YOUTH

አዲስ አበባ የደቡብ ማኅበር ቤት CULTURE, ELDERS AND YOUTH

ԶԵՂԱԾԻՑ ԾՐԸ ԴԵՒՅՆԱՇԽ ԾՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

DETAIL OF WORK PERFORMED ON BEHALF OF THIRD PARTIES

	2002-2003 Main Estimates (\$000)	2001-2002 Revised Estimates (\$000)	2001-2002 Main Estimates (\$000)
--	--	---	--

አርብኑትናዚቤትናዚ የፌዴራል ልማት

2,550 2,550 2,550

Official Languages Agreement

Under the current Canada-Nunavut Cooperation Agreement for French and Inuit Languages in the Nunavut Territory, funding is provided for the provision of French and Inuit language services.

60% - 8% Admin & Support Total Department 2,550 2,550 2,550

ፈጻሚ የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ DISTRIBUTION OF OPERATIONS AND MAINTENANCE BUDGET

	የአስተዳደሪያ Headquarters (\$000)	የቅክቃል Qikiqtaaluk (\$000)	የካልል Kivalliq (\$000)	የጥቃት Kitikmeot (\$000)
አጀርናንድ ሰነድ የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Compensation and Benefits	1,414	1,634	-	922
ገመናዊ የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Grants and Contributions	2,356	-	-	-
መስቀል የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Travel and Transportation	348	459	-	162
እናይሸት የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Materials and Supplies	153	160	-	27
መስቀል የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Purchased Services	72	180	-	96
ኤሌክትሪክ የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Utilities	-	-	-	-
መስቀል የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Contract Services	152	193	-	48
አገልግሎት የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Fees and Payments	53	69	-	11
አገልግሎት የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Other Expenses	40	139	-	34
በጠና የፌዴራል አገልግሎት ስራ ቢሮ Total Operations & Maintenance	4,588	2,834	-	1,300



